



Gemeindevorstandssitzung vom 13. Mai 2020

Anwesend: Zegg Walter, Gemeindepräsident (Vorsitz)
Davaz Cla, Vizepräsident
Jenal Karl, Vorstandsmitglied

Märchenweg - Unterhalts- & Reparaturarbeiten 2020

Beim Märchenweg wurden vermehrt Defekte und Mängel gemeldet, weshalb im Jahr 2019 eine Inspektion/ Bestandsaufnahme erfolgte. Mehrheitlich handelt es sich um Mängel bei den Audiobüchern, bei welchen sich die Folie ablöst. Aufgrund der festgestellten Mängel wurde bei der Fa. Pronatour ein Angebot für die Reparatur/ Instandsetzung eingeholt.

Die Fa. Pronatour hat den Märchenweg im Jahr 2011 erstellt und ist mit dem Projekt vertraut. Bei dem Angebot geht die Fa. Pronatour davon aus, dass die Demontage und Zusage der defekten Stationen in Eigenregie durch den Werkdienst durchgeführt werden.

Die Kosten für die Instandsetzung belaufen sich gemäss Offerte der Fa. Pronatour auf CHF 6'140.00. Transport- und Zolkkosten sowie Eigenleistungen des Werkdienstes sind in der Offerte nicht berücksichtigt.

Der Gemeindevorstand beschliesst den Märchenweg gemäss der Offerte der Fa. Pronatour instand stellen zu lassen. Insgesamt wird mit einem Kostenrahmen von rund CHF 10'000.00 gerechnet.

Der Werkdienst wird mit der Demontage und Sendung der defekten Stationen beauftragt. Die Instandsetzung soll bis Ende Juni 2020 abgeschlossen werden.

Nachdem sich Foliendrucke in der Höhenlage von Samnaun nicht gut bewähren, muss damit gerechnet werden, dass die Lebensdauer der Bücher weiterhin nur wenige Jahre beträgt. Das Bauamt wird beauftragt, eine dauerhafte Alternative für die Audiobücher zu entwickeln, welche mit UV-beständigen Direktdruck ausgeführt werden kann. Dafür soll die Fa. Pronatour die Druckdaten des Märchenwegs zur Verfügung stellen.

Publikation Familienförderungsbeiträge 2019/2020

Für Familien mit Kindern sind gemäss Art. 8ff vom Förderungsgesetz der Gemeinde Samnaun Familienförderungsbeiträge vorgesehen. Eltern mit Wohnsitz in Samnaun, deren Kinder ebenfalls Wohnsitz in der Gemeinde Samnaun haben, haben Anspruch auf diese Beiträge.

Der Familienförderungsbeitrag wird für das Schul- respektive Ausbildungsjahr 2019/2020 ausbezahlt. Für Kinder bis 16 Jahre beträgt er CHF 1'000.00 pro Kind/Jahr und für Jugendliche in Ausbildung CHF 2'000.00 pro Kind/Jahr (bis zum vollendeten 25. Lebensjahr).

Für Kinder bis zum 16. Altersjahr muss kein Gesuch eingereicht werden.

Für Jugendliche in Ausbildung ist ein entsprechendes Gesuch mit den erforderlichen Unterlagen (Schul- bzw. Immatrikulationsbestätigung, Lehrvertrag, Ausbildungsvertrag) bis spätestens 10. Juli 2020 beim Finanzamt der Gemeinde Samnaun einzureichen.

Der Anspruch auf einen Beitrag verfällt für nicht eingereichte Gesuche.

Die Gesuchsformulare können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden oder stehen auf der Homepage der Gemeinde zur Verfügung.

Die Familienförderungsbeiträge werden im August 2020 ausbezahlt. Die Publikation bezüglich Gesuchstellung erfolgt am Schwarzen Brett sowie auf der Gemeindehomepage.

Schulanlage Samnaun, Umbau Heizzentrale – Zusatzauftrag für Wärmezähler

Derzeit wird die nächste Etappe der Sanierung der Heizzentrale in der Schulanlage Samnaun-Compatsch ausgeführt. Entsprechende Aufträge hat der Gemeindevorstand bereits an der Sitzung vom 31. März 2020 vergeben.

Während der Bauarbeiten wurde beschlossen, dass zudem eine Fernwartung der Fa. Siemens installiert werden soll, damit eine Betriebsoptimierung sowie eine kostengünstigere Überwachung und Wartung möglich sind. Dabei wurde festgestellt, dass die Wärmezähler aufgrund des Alters nicht mehr mit dem System kompatibel sind, weshalb die Fa. Siemens neue Zähler inkl. sämtlicher Komponenten und Dienstleistungen offeriert hat.

Die Offerten wurden vom Ingenieurbüro Werner Kleinstein geprüft und nachverhandelt. Aufgrund der Ausführung im Rahmen des Gesamtprojektes konnte eine Preisreduktion von CHF 4'430.90 auf CHF 2'100.00 erzielt werden.

Der Gemeindevorstand vergibt den Auftrag für die Lieferung und Montage der neuen Wärmezähler inkl. sämtlicher Komponenten und Dienstleistungen an die Fa. Siemens für CHF 2'100.00.

Masterplan Samnaun/ Verkehr - Genehmigung Mehrleistungen und Vergabe Zusatzauftrag

Die Grischconsulta hat das Modul 1 vom Projekt Masterplan Samnaun abgeschlossen und dem Gemeindevorstand den Schlussbericht zukommen lassen. Im Lauf der Projektierung wurde festgestellt, dass die offerierten Arbeitssitzungen nicht ausreichen, da sowohl die Tourismusprojektekommission als auch der Gemeinderat zusätzliche Arbeits- / Ortskommissionssitzungen sowie Informationsveranstaltungen wünschten und diverse Variantenstudien sowie zusätzliche Situationsanalysen in Auftrag gegeben wurden. Weiters wurde im Bereich des ehemaligen Werkhofs eine Analyse der Parkplatzgestaltung sowie der Bushaltestellen durchgeführt.

Bereits am 14. Januar 2020 genehmigte der Gemeindevorstand Mehrleistungen welche von der Grischconsulta im Zusammenhang mit dem Auftrag "Masterplan Verkehr" zur Prüfung angemeldet wurde.

Die Mehraufwendungen bis 14. Jan. 2020 betragen 13 Arbeitstage, weitere 7 Arbeitstage wurden bis Mai 2020 geleistet. Der Aufwand für die Analyse der Platzgestaltung und des Bussystems beim Werkhof beträgt CHF 5'892.00.

Die Gesamtkosten für das Modul 1 betragen somit gemäss Kostenaufstellung 94'492.00 (exkl. MwSt.) zuzüglich Spesen.

Der Vorstand beabsichtigt, mit der Umsetzung der ersten Massnahmen dieses Konzeptes bereits dieses Jahr zu beginnen.

Der Gemeindevorstand hat die Kostenaufstellung geprüft. Bereits anlässlich seiner Sitzung vom 24.07.2019 hat der Gemeinderat den Betrag von CHF 58'200 (exkl. MwSt) genehmigt. Der Vorstand genehmigt die zusätzlich getätigten Leistungen in der Höhe von CHF 36'292.00 (exkl. MwSt) sowie Spesen von CHF 4'155.99.

Die Abrechnung wird genehmigt. Die Kosten werden über das Konto Marketingfonds abgerechnet.

Der Schlussbericht wird der Tourismusprojektekommission sowie dem Gemeinderat zur Weiterbearbeitung zugesendet.

Sanierung Aussentreppe Chasa Riva - Quartier Votlas

Bereits seit einigen Jahren wird festgestellt, dass die Verbindungstreppe von der Talstrasse beim Chasa Riva ins Quartier Votlas sanierungsbedürftig ist. Unter anderem setzen die notwendigen Mengen an Streusalz dem Bauwerk zu. Aus diesem Grund wurden mehrere Varianten geprüft, um diesen Verbindungsweg zu sanieren/ optimieren.

Variante 1: Sanierung der Treppe mit Beton samt neuem Geländer
Nachteil: weiterhin aufwendige Schneeräumung sowie Probleme aufgrund Streusalzes.
Kosten in der Höhe von CHF 35'000.00

Variante 2: Abbruch des oberen Teils der Treppe und Ersatz aus Stahl samt Geländer.
Bau der Fundamente durch den Werkdienst
Vorteil: vereinfachter Unterhalt sowie einfachere Schneeräumung.
Kosten in der Höhe von CHF 35'000.00
Nachteil: der untere Teil der Treppe hat weiterhin Problemen mit Streusatz

Variante 3: Bau eines neuen und flacheren Wegs
Vorteil: maschinelle Schneeräumung möglich, mit Kinderwagen befahrbar.
Nachteil: aufgrund der Höhendifferenz ergibt sich bei einer Neigung von 15% eine Weglänge von rund 80-90m. Wird der Weg kürzer gebaut beträgt die Neigung mehr als 15%, was im Winter für Fussgänger problematisch ist.

Nachdem bei allen geprüften Varianten Nachteile entstehen, beschliesst der Gemeindevorstand die Treppe im 2020 erneut nur provisorisch vom Werkdienst instand stellen zu lassen und auf 2021 ein ausgereiftes Projekt auszuarbeiten, welches auch im Budget aufgenommen werden soll.

Arbeitsvergaben Erweiterung Reservoir Votlas - Sanitärinstallation, Material, Objektschutztüre

Die Stimmbevölkerung der Gemeinde Samnaun hat an der Urnenabstimmung vom 19. Mai 2019 die Ausbauprojekte Wasserversorgung 2019 (Bau einer neuen Druckzuleitung vom Zonentrennschacht Plan Ravaisch zum Reservoir Salatsch inkl. neuer Überleitung sowie Erweiterung Reservoir Votlas) mit Kosten von CHF 510'000.00 genehmigt.

Die Erweiterung vom Reservoir Votlas wurde in Absprache mit der Wasserversorgung auf Mai 2020 verschoben.

Das Ingenieurbüro Caprez hat in der Zwischenzeit die Ausführungs-/ Rohrinstallationspläne erstellt sowie die Sanitärarbeiten ausgeschrieben. Dabei wurden die Montage sowie die Materiallieferung getrennt ausgeschrieben. Weiters wurde eine neue Objektschutztüre ausgeschrieben, da die bestehende Tür keine Sicherheitstüre ist und relativ problemlos zu öffnen sei.

Mittlerweile liegen die Offerten vor.

Sanitärarbeiten

Christoffel Sanitär-Heizung, Scuol CHF 49'015.20

Die Firma Benderer und A. Mayer haben mitgeteilt, dass sie aus Kapazitätsgründen nicht offerieren. Die Firmen Bouygues, Giston, E. Vital, Rainalter und Stockhammer haben keine Offerte eingereicht.

Das Büro Caprez Ingenieure AG beantragt, die Arbeiten im freihändigen Verfahren für CHF 49'015.20 an den einzigen Anbieter, die Firma Christoffel Sanitär-Heizung, zu vergeben. Da die Offerte die Kosten des Kostenvoranschlags deutlich übersteigen, schlägt das Büro Caprez Ingenieure AG vor, dass gewisse Arbeiten von den Mitarbeitern der Wasserversorgung erledigt werden können, wie z.B. Spülen und Inbetriebsetzen der Leitungen, Montage der Druckleitung für den Hochdruckreiniger, usw. Durch diese Eigenleistungen können Kosten in der Höhe von rund CHF 10'000.00 eingespart werden.

Materiallieferung Rohrleitungen und Formstücke aus Edelstahl

Romag Aquacare AG, Düdingen	CHF 9'286.25
Z Montagen AG, Felsberg	CHF 16'626.00
Sihrotech AG, Sirnach	CHF 11'353.30
Spirig Metalltechnik AG, Diepoldsau	CHF 9'834.00
IST Edelstahl Anlagenbau, Thun-Gwatt	CHF 9'468.00

Das Büro Caprez Ingenieure AG beantragt, die Arbeiten im freihändigen Verfahren für CHF 9'286.25 an den Bestbieter, die Firma Romag Aquacare AG, zu vergeben.

Objektschutztüre für das Reservoir Votlas

Rauch Metall AG, Zernez	CHF 7'687.30
Bischoff Metallbau AG, Scuol	CHF 7'734.41
Thomas Lampert, Guarda	CHF 8'375.50

Das Büro Caprez Ingenieure AG beantragt, die Arbeiten im freihändigen Verfahren für CHF 7'687.30 an den günstigsten Anbieter, die Firma Rauch Metallbau AG zu vergeben.

Der Gemeindevorstand vergibt aufgrund der vorliegenden Offerten und auf Antrag der Caprez Ingenieure AG die Arbeiten für die Ausbauprojekte Wasserversorgung 2020 im freihändigen Verfahren wie folgt:

Sanitärarbeiten Verbindungsleitung Plan Salatsch

Christoffel Sanitär-Heizung, Scuol CHF 49'015.20

Die Fa. Caprez Ingenieure AG soll den Mitarbeitern der ARA eine Aufstellung zukommen lassen, welche Arbeiten in Eigenregie ausgeführt werden können und die Koordination mit der Sanitärfirma übernehmen.

Materiallieferung Rohrleitungen und Formstücke aus Edelstahl

Romag Aquacare AG, Düringen CHF 9'286.25

Objektschutztüre für das Reservoir Votlas

Rauch Metall AG, Zernez CHF 7'687.30

Anfrage Beitrag für Jubiläumsausgabe piz Magazin

Die Herausgeberin des "piz-Magazins" plant eine Jubiläumsausgabe zum 30-jährigen Bestehen zu machen und bittet die Gemeinde Samnaun um eine Unterstützung in der Höhe von mind. CHF 700.00. In der Jubiläumsausgabe sollen die besten Reportagen dieses 30-jährigen Zeitraums publiziert werden.

Der Gemeindevorstand beschliesst, dass aufgrund der momentan schwierig einzuschätzenden Corona Situation auf einen finanziellen Beitrag für das "piz-Magazin" verzichtet wird.

Ferienspass 2020 Pro Juventute Unterengadin, Beitragsgesuch

Mit Schreiben vom 05. Mai 2020 teilt die Pro Juventute Unterengadin mit, dass in der Zeit vom 28. Juni 2020 bis 18. Juli 2020 zum 26. Mal der Ferienspass durchgeführt wird. Die Idee, die Schulferien mit diesem Angebot zu bereichern, habe sich gut bewährt und werde von vielen Eltern und Kindern sehr geschätzt.

Im Rahmen vom Ferienspass 2019 konnten gemäss Schreiben 84 verschiedene Kurse angeboten werden, welche von ca. 350 Kindern besucht wurde.

Wie die Pro Juventute Unterengadin mitteilt, bemüht sie sich, auch im 2020 wieder Kurse in Samnaun anzubieten.

Gemäss Schreiben kann das Angebot nur mit den Einnahmen der Markenverkäufe nicht finanziert werden. Die Kursgebühren sind tief gehalten, damit möglichst viele Kinder von diesem Angebot profitieren können.

Die Pro Juventute Unterengadin ersucht die Gemeinde um einen finanziellen Beitrag für den Ferienspass 2020.

Der Gemeindevorstand hat das Gesuch der Pro Juventute Unterengadin geprüft.

Er beschliesst, den Ferienspass im 2020 im Rahmen der Vorjahre mit einem Beitrag von CHF 1'000.00 zu unterstützen.

In Samnaun findet u.a. wieder das Ferienspass-Angebot «Waldolympiade» statt. Dieses wird mit Arbeiten des Forst-/Werkdienstes der Gemeinde unterstützt.

Tausch von Glasscheiben im Alpenquell Erlebnisbad

Im Alpenquell Erlebnisbad sind einzelne Fensterscheiben undicht und müssen daher ersetzt werden.

Es liegen folgende Offerten vor:

Metallbau Brunner GmbH, A-Pfunds	€ 4'345.00
Zerzer, Spenglerei, Bau- u. Kunstglaserei GmbH, A- Ried	€ 3'940.00

Der Vorstand beschliesst, die neuen Glasscheiben für das Alpenquell Erlebnisbad für den Betrag von € 3'940.00 bei der Firma Zerzer, Spenglerei, Bau- u. Kunstglaserei GmbH, A-Ried zu bestellen (Preis inkl. Lieferung, Montage).

Der Aufwand wird über das Konto 3410.3144.00 "Unterhalt Erlebnisbad" abgerechnet.

Samnaun, 20.05.2020/ fp